

Izvršni sažetak Mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka o Prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe o utvrđivanju mjera u vezi s europskim jedinstvenim tržištem elektroničkih komunikacija i ostvarenju „Povezanog kontinenta” te o izmjeni direktiva 2002/20/EZ, 2002/21/EZ i 2002/22/EZ i uredbi (EZ) br. 1211/2009 i (EU) br. 531/2012

(Cjeloviti tekst ovog Mišljenja dostupan je na engleskom, francuskom i njemačkom jeziku na internetskoj stranici Europskog nadzornika za zaštitu podataka (EDPS) <http://www.edps.europa.eu>)

(2014/C 38/06)

1. Uvod

1.1. Savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka

1. Dana 11. rujna 2013. Komisija je donijela Prijedlog Uredbe o utvrđivanju mjera u vezi s europskim jedinstvenim tržištem elektroničkih komunikacija i ostvarenju „Povezanog kontinenta” te o izmjeni direktiva 2002/20/EZ, 2002/21/EZ i 2002/22/EZ i uredbi (EZ) br. 1211/2009 i (EU) br. 531/2012 (u daljnjem tekstu „prijedlog”) ⁽¹⁾. Zahtjev za savjetovanje poslala je Komisija u skladu s člankom 28. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Europski nadzornik za zaštitu podataka ga je zaprimio 23. rujna 2013.

2. Europski nadzornik za zaštitu podataka je imao mogućnost dati svoje savjete prije donošenja prijedloga, što on pozdravlja. Ovo Mišljenje nadopunjuje komentare date u kontekstu toga neformalnog savjetovanja.

1.2. Kontekst i ciljevi prijedloga

3. Prijedlog je donesen u kontekstu Digitalne agende za Europu ⁽²⁾, a njegov je glavni cilj unaprjeđenje gospodarskog rasta i socijalnih poboljšanja što proizlazi iz europskoga digitalnoga gospodarstva. Cilj je prijedloga stoga postizanje jedinstvenog tržišta za elektroničke komunikacije u EU-u usklađivanjem različitih pravnih i tehničkih aspekata u vezi s pružanjem elektroničkih komunikacijskih usluga javnosti.

4. Prijedlog ponajprije olakšava pružanje prekograničnih elektroničkih komunikacijskih usluga omogućujući pružateljima usluga da usluge nude diljem Unije na temelju jedinstvenoga europskog odobrenja i uz minimalne administrativne prepreke. Dodatno usklađuje uvjete dodjele radijskog spektra za WiFi usluge kao i značajke proizvoda koje omogućuju virtualni pristup nepokretnim mrežama.

5. Potom, prijedlog usklađuje prava krajnjih korisnika, među ostalim, ona koja se odnose na otvoreni internet. Također usklađuje objavu informacija pružatelja usluga o elektroničkim komunikacijskim uslugama koje nude i uključivanje tih informacija u ugovore kao i načine promjene operatera i naknade primjenjive na usluge *roaminga*.

6. Trenutačno je Mišljenje usredotočeno na one aspekte prijedloga koji će najvjerojatnije imati najznačajniji učinak na prava na privatnost i zaštitu osobnih podataka utvrđena člancima 7. i 8. Povelje o temeljnim pravima Europske unije kao i na povjerljivost komunikacija.

2. Zaključci

43. Europski nadzornik za zaštitu podataka podsjeća da je poštovanje prava na privatnost i zaštitu osobnih podataka te povjerljivosti komunikacija ključno za izgradnju povjerenja korisnika kao i povjerenja u europsko jedinstveno tržište elektroničkih komunikacija. U tom pogledu Europski nadzornik za zaštitu podataka daje sljedeće ključne preporuke:

— Mjere za upravljanje prometom predstavljaju ograničenje neutralnosti mreže, što prijedlog navodi kao ključno načelo primjenjivo na korištenje interneta u EU-u, te utječu na prava krajnjih korisnika na povjerljivost komunikacija, privatnost i zaštitu osobnih podataka. S obzirom na navedeno te mjere trebale bi podlijegati zahtjevima stroge transparentnosti, potrebe i proporcionalnosti. Posebice:

⁽¹⁾ COM(2013) 627 final.

⁽²⁾ Komunikacija Komisije upućena Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija, „Digitalna agenda za Europu”, COM(2010) 245 završna verzija/2, 26 kolovoz 2010.

- Korištenje upravljanja prometom u svrhe provedbe zakonodavne odredbe ili sprječavanja i ometanja teških kaznenih djela može podrazumijevati sveobuhvatan, preventivni i sustavni nadzor sadržaja komunikacija, što bi bilo suprotno člancima 7. i 8. Povelje o temeljnim pravima Europske unije kao i članku 5. stavku 1. Direktive 2002/58/EZ i Direktive 95/46/EZ. Iz članka 23. stavka 5. točke (a) prijedloga trebalo bi izbrisati upućivanje na ove osnove,
- U članku 23. stavku 5. prijedloga trebalo bi navesti jasne informacije o tehnikama inspekcije komunikacije koje su dopuštene u kontekstu mjera za upravljanje prometom,
- U članku 23. stavku 5. trebalo bi izričito navesti da će mjere za upravljanje prometom, kad god to bude dostatno za postizanje jednog od ciljeva navedenih u toj odredbi, uključivati tehnike inspekcije komunikacije temeljene samo na analizi IP-zaglavljaja nasuprot onih koje uključuju dubinsku inspekciju paketa,
- U članku 25. stavku 1. i članku 26. prijedloga trebalo bi zahtijevati pružanje informacija o mjerama za upravljanje prometom utvrđenim za *sve svrhe* određene člankom 23. stavkom 5. Ovim bi se odredbama od pružatelja posebice trebalo zahtijevati da navedu tehnike inspekcije komunikacije koje čine takve mjere za upravljanje prometom kao i da objasne učinak takvih tehnika na prava krajnjih korisnika na privatnost i zaštitu podataka,
- Člankom 24. stavkom 1., koji utvrđuje ovlasti državnih regulatornih tijela da, među ostalim, nadgledaju primjenu mjera za upravljanje prometom, trebalo bi obuhvatiti mogućnost da potonja tijela surađuju s državnim tijelima za *zaštitu podataka*. Slično tome člankom 25. stavkom 1. trebalo bi državnim tijelima za zaštitu podataka omogućiti da informacije o mjerama za upravljanje prometom dobiju na uvid prije objave,
- Trebalo bi pojasniti međusobnu vezu između članka 7. stavka 1. Direktive 2002/58/EZ i članka 27. stavka 4. prijedloga,
- Potrebno je izmijeniti i članak 17. stavak 1. točku (f) te članak 19. stavak 4. točku (e) prijedloga kako bi se obuhvatio zahtjev da načelo zaštite podataka svojim dizajnom poštuju europski virtualni proizvod za širokopojasni pristup i europski proizvod za povezivanje s osiguranom kvalitetom usluge (ASQ).

Sastavljeno u Bruxellesu 14. studenoga 2013.

Peter HUSTINX
Europski nadzornik za zaštitu podataka
